



HQ-EH10



MANUAL (p. 2)
Emergency Hammer with Torch

ANLEITUNG (s. 3)
Nothammer mit Taschenlampe

MODE D'EMPLOI (p. 5)
Marteau de secours avec lampe

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 6)
Noodhamer met Zaklantaarn

MANUALE (p. 8)
Martello di emergenza con torcia

MANUAL DE USO (p. 10)
Martillo de emergencia con linterna

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 11.)
Üvegtörő kalapács zseblámpával

KÄYTTÖOHJE (s. 13)
Hätävasara valaisimella

BRUKSANVISNING (s. 15)
Nødhammere med lampa

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 16)
Bezpečnostní nouzové kladívko se svítilnou

MANUAL DE UTILIZARE (p. 18)
Ciocan cu lanternă pentru spargerea geamului în caz de urgență

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 19)
Σφυρί Εκτάκτου Ανάγκης με Φακό

BRUGERVEJLEDNING (p. 21)
Nødhammer med lygte

VEILEDNING (p. 22)
Nødhammer med lykt

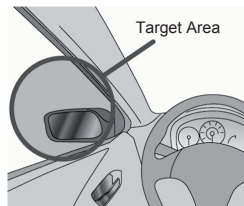
ENGLISH

About the Emergency Hammer

The emergency hammer is designed to be used in the event of a car accident in which the seat belt cannot be unfastened and/or the windows or doors cannot be opened.

Operation

The emergency hammer is designed to help you shatter the side windows of a car and escape. To break any side window as easy as possible, you must aim for the lower right corner of the window (see diagram).



WARNING: When the hammer is used to break the window, it will cause the glass to shatter into a lot of very small pieces. Use with caution and only in case of an emergency.

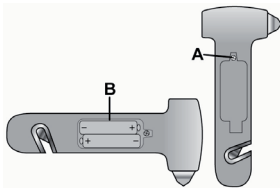
The seat belt cutter has been embedded into the handle to prevent accidental use. To use the seat belt cutter, slide the seat belt into the notch of the emergency hammer and pull.

The emergency hammer has a built-in torch located on the side of the unit. To turn the torch ON, press and release the ON/OFF switch. To turn the torch OFF, press and release the ON/OFF switch again.

The mounting bracket enables you to conveniently mount the emergency hammer. Place the mounting bracket where the emergency hammer can be easily grabbed by the driver or passenger.

Batteries

The emergency hammer requires 2 "AAA" batteries for use of the torch. To insert new batteries, use a Phillips screwdriver to remove the small screw (A). Then insert 2 new "AAA" batteries according to the position shown in the diagram (B).



Battery Precautions

Please follow these precautions when using batteries in this device:

1. Use only the size and type of batteries specified.
2. Be sure to insert the batteries according to the correct polarity, as indicated in the battery compartment. Reversed polarity may cause damage to the device.
3. Do not mix different types of batteries together (e.g. alkaline and NiCad).

Note: To ensure regular operation in the event of an emergency, maintenance is essential. Batteries should be changed once a year and the battery contacts should be checked for corrosion.

Warnings

- Keep out of reach of children.
- This product has been designed for emergency use ONLY. Do not use the emergency hammer as a conventional hammer.

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

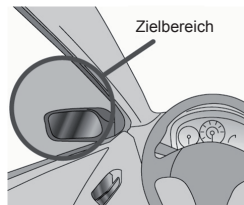
DEUTSCH

Über den Nothammer

Der Nothammer wurde für den Fall eines Autounfalls entwickelt, bei dem der Sicherheitsgurt und/oder die Fenster oder Türen nicht geöffnet werden können.

Funktion

Der Nothammer hilft Ihnen, die Seitenfenster eines Autos zu zertrümmern und das Fahrzeug zu verlassen. Um das Zertrümmern einer Seitenscheibe so einfach wie möglich zu machen, müssen Sie auf die untere rechte Ecke des Fensters zielen (siehe Abbildung).



WARNUNG: Wenn mit dem Hammer ein Fenster zertrümmert wird, springt das Glas in viele, sehr kleine Stücke. Mit Vorsicht und nur in Notfällen benutzen.

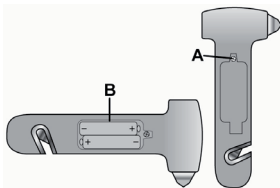
Der Sicherheitsgurt-Schneider ist in den Griff eingebettet, um einen unbeabsichtigten Einsatz zu verhindern. Benutzen Sie den Sicherheitsgurtschneider, indem Sie den Sicherheitsgurt in die Aussparung des Nothammers schieben und den Hammer ziehen.

Der Nothammer besitzt auf der Seite eine integrierte Taschenlampe. Zum Einschalten der Taschenlampe drücken Sie den Ein-/Ausschalter (ON/OFF). Zum Ausschalten der Taschenlampe drücken Sie erneut den Ein-/Ausschalter (ON/OFF).

Mit der Halterung kann der Nothammer bequem montiert werden. Montieren Sie die Halterung an einer Stelle, an welcher der Nothammer für den Fahrer oder Beifahrer gut erreichbar ist.

Batterien

Der Nothammer benötigt für die Taschenlampe 2 „AAA“-Batterien. Zum Einsetzen der neuen Batterien lösen Sie die kleine Schraube (A) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Anschließend setzen Sie 2 neue „AAA“-Batterien mit der Polarität ein, die in Abbildung (B) dargestellt wird.



Vorsichtsmaßnahmen für Batterien

Bei Verwendung von Batterien in diesem Gerät müssen immer folgende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

1. Nur Batterien mit der angegebenen Größe und Typ verwenden.
2. Setzen Sie die Batterien entsprechend zur im Batteriefach dargestellten Polarität ein. Verpolung kann das Gerät beschädigen.
3. Mischen Sie niemals unterschiedliche Batterietypen (z. B. Alkaline und NiCd)

Anmerkung: Damit im Falle eines Notfalls die Taschenlampe normal funktioniert, ist regelmäßige Wartung erforderlich. Batterien sollten einmal im Jahr ausgetauscht und die Batteriekontakte auf Korrosion überprüft werden.

Warnungen

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Produkt ist NUR für den Notfall bestimmt. Benutzen Sie den Nothammer nicht als normalen Hammer.

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der

Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

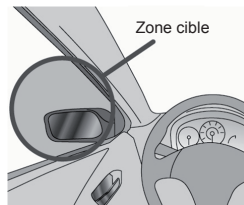
FRANÇAIS

À propos du marteau de secours

Le marteau de secours est destiné à être utilisé en cas d'accident de voiture où la ceinture de sécurité ne peut être détachée et/ou les fenêtres ou les portes ne peuvent être ouvertes.

Utilisation

Le marteau de secours est destiné à vous aider à briser la fenêtre latérale de la voiture pour en sortir et vous sauver. Pour briser une fenêtre latérale le plus facilement possible, vous devez cibler le coin inférieur droit de la fenêtre (voir figure).



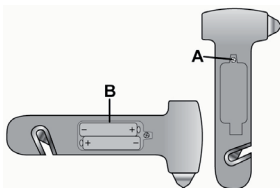
AVERTISSEMENT : Lorsque vous brisez la fenêtre à l'aide de ce marteau, le verre sera éclaté en plusieurs petits morceaux. À n'utiliser qu'en cas d'urgence et avec beaucoup de précaution !

La lame pour couper la ceinture est placée à l'intérieur de la poignée pour éviter tout accident. Pour utiliser la lame pour couper la ceinture, il suffit de glisser la ceinture dans la rainure du marteau de secours. Le marteau est équipé d'une lampe située sur le côté. Appuyez sur l'interrupteur Marche/arrêt (ON/OFF) pour allumer la lampe. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur Marche/arrêt (ON/OFF) pour éteindre la lampe.

Le support de fixation vous permet de fixer le marteau de secours de façon pratique. Placez le marteau de secours à l'endroit où il sera facilement saisissable par le conducteur ou le passager.

Piles

Le marteau de secours nécessite 2 piles AAA pour la lampe. Pour mettre en place les piles, utilisez un tournevis pour retirer la petite vis (A). Insérez ensuite les 2 nouvelles piles AAA en respectant les polarités selon la figure (B).



Précautions relatives aux piles

Veillez respecter les précautions suivantes lors de l'utilisation des piles :

1. N'utilisez que des piles de taille et de type spécifiés.
2. Assurez-vous que les piles respectent les polarités indiquées dans le compartiment pour piles. Des piles inversées risquent d'endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas des piles de différents types en même temps (ex. alcalines et NiCad).

Remarque : Pour que l'appareil soit opérationnel en cas d'urgence, un entretien minimum est essentiel. Les piles doivent être changées une fois par an, et les contacts des piles doivent être contrôlés pour éviter toute corrosion.

Avertissements

- Garder hors de la portée des enfants.
- Ce produit est conçu pour être utilisé en cas d'urgence uniquement. Ne l'utilisez pas comme un marteau ordinaire.

Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIE



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

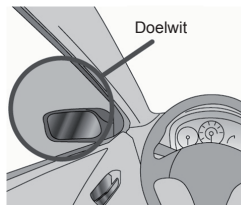
NEDERLANDS

Over deze Noodhamer

Deze noodhamer is ontworpen voor gebruik in het geval van een auto-ongeluk waarbij de veiligheids gordel niet kan worden losgemaakt en/of de ramen of portieren niet kunnen worden geopend.

Gebruik

Deze noodhamer is ontworpen om u te helpen bij het inslaan van de zijramen van een auto om vervolgens te kunnen ontsnappen. De eenvoudigste manier om een willekeurige zijruit te breken, is door in de rechtsonder hoek van het raam te slaan (zie afbeelding).



WAARSCHUWING: Wanneer u de hamer gebruikt om het raam in te slaan, zal het glas in zeer kleine stukjes breken. Wees a.u.b. voorzichtig en gebruik de hamer uitsluitend in noodgevallen.

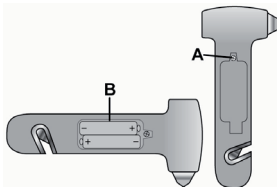
De gordelsnijder zit ingebouwd in de hendel om accidenteel gebruik te voorkomen. Gebruik de gordelsnijder door de veiligheidsgordel in de inkeping van de noodhamer te schuiven en vervolgens te trekken.

De noodhamer is voorzien van een ingebouwde zaklantaarn aan de zijkant van de hamer. Druk op de AAN/UIT schakelaar om de zaklantaarn AAN te schakelen. Druk nogmaals op de AAN/UIT schakelaar om de zaklantaarn weer UIT te schakelen.

U kunt de noodhamer eenvoudig monteren m.b.v. de montagebeugel. Plaats de montagebeugel op een plek waar de noodhamer eenvoudig bereikbaar is voor de bestuurder of passagier.

Batterijen

De noodhamer vereist 2 "AAA" batterijen voor gebruik van de zaklantaarn. U kunt nieuwe batterijen installeren door de kleine schroef (A) met een Phillips schroevendraaier te verwijderen. Plaats vervolgens 2 nieuwe "AAA" batterijen volgens de polariteit aangegeven in de afbeelding (B).



Veiligheidsvoorschriften m.b.t. Batterijen

Volg a.u.b. deze veiligheidsvoorschriften wanneer u batterijen in dit apparaat gebruikt:

1. Gebruik uitsluitend batterijen van de afmeting en het type dat in deze handleiding wordt gespecificeerd.
2. Zorg ervoor de batterijen volgens de juiste polariteit geïnstalleerd worden, zoals gemarkeerd in de batterijhouder. Omgekeerde polariteit kan het apparaat beschadigen.
3. Combineer geen verschillende batterijtypes (bijv. alkaline en NiCad).

Opmerking: Onderhoud is vereist om normale werking in noodgevallen te garanderen. Batterijen moeten jaarlijks worden vervangen, waarbij u de batterijcontacten dient te controleren op corrosie.

Waarschuwingen

- Buiten bereik houden van kinderen.
- Dit product is UITSLUITEND bestemd voor gebruik in noodgevallen. Gebruik deze noodhamer niet als een normale hamer.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
LET OP VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
BETREFFENDE



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Informazioni sul martello di emergenza

Il martello di emergenza è progettato per essere utilizzato in caso di un incidente automobilistico in cui la cintura di sicurezza non può essere sganciata e / o i finestrini o gli sportelli non possono essere aperti.

Uso

Il martello di emergenza è progettato per aiutarvi a frantumare i finestrini laterali di una macchina e scappare. Per rompere qualsiasi finestrino laterale il più semplicemente possibile, si deve puntare in basso a destra del finestrino (vedi figura).

ATTENZIONE: Quando il martello viene utilizzato per rompere il finestrino, ciò farà sì che il vetro si frantumi in tantissimi pezzi molto piccoli. Usare con cautela e solo in caso di emergenza.



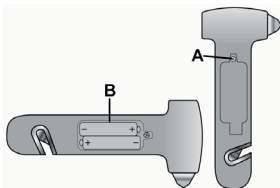
La taglierina della cintura di sicurezza è stata incorporata nella maniglia per impedirne l'uso accidentale. Per utilizzare la taglierina della cintura di sicurezza, far scorrere la cintura di sicurezza nella tacca del martello di emergenza e tirare.

Il martello di emergenza ha un torcia integrata situata sul lato dell'unità. Per accendere la torcia, premere e rilasciare l'interruttore ON / OFF. Per spegnere la torcia, premere e rilasciare di nuovo l'interruttore ON / OFF.

La staffa di montaggio consente di montare comodamente il martello di emergenza. Posizionare la staffa di montaggio in una posizione in cui il martello di emergenza possa essere facilmente afferrato dal conducente o dal passeggero.

Batterie

Il martello di emergenza necessita di 2 batterie "AAA" per l'uso della torcia. Per inserire nuove batterie, utilizzare un cacciavite Phillips per rimuovere la piccola vite (A). Quindi inserire 2 nuove batterie "AAA" secondo la posizione indicata in figura (B).



Precauzioni riguardo alle Batterie

Si prega di seguire queste precauzioni quando si utilizzano batterie in questo dispositivo:

1. Utilizzare solo le dimensioni e il tipo di batterie specificato.
2. Assicurarsi di inserire le batterie con la corretta polarità, come indicato nel vano batteria. L'inversione di polarità può causare danni al dispositivo.
3. Non mischiare tipi diversi di batterie (ad esempio alcaline e nichel-cadmio).

Nota: Per garantire un regolare funzionamento in caso di emergenza, la manutenzione è essenziale. Le batterie devono essere cambiate una volta l'anno e si dovrebbero controllare i contatti della batteria nel caso presentino corrosione.

Avvertimenti

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto è stato progettato ESCLUSIVAMENTE per uso di emergenza. Non utilizzare il martello di emergenza come un martello convenzionale.

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APERTI



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Acerca del Martillo de Emergencia

El martillo de emergencia está diseñado para usarlo en caso de un accidente automovilístico en el cual no se puedan desabrochar los cinturones de seguridad y/o no se puedan abrir las ventanillas o las puertas.

Operación

El martillo de emergencia está diseñado para ayudarle a romper las ventanillas laterales de un automóvil para que pueda salir. Para romper cualquier ventanilla lateral con la mayor facilidad posible, debe golpear en la esquina inferior derecha de la misma (vea el diagrama).

ADVERTENCIA: Cuando se utilice el martillo para romper la ventanilla, el vidrio se romperá en muchos pedazos diminutos. Úselo con precaución y solamente en caso de emergencia.



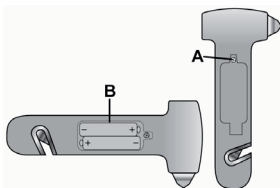
La cuchilla para los cinturones de seguridad está empotrada en el mango para evitar que se emplee accidentalmente. Para usar la cuchilla, introduzca los cinturones de seguridad en la ranura del martillo de emergencia y tire de él.

El martillo de emergencia tiene incorporada una linterna ubicada en un lado de la unidad. Para ENCENDER la linterna, presione y libere el interruptor de APAGAR/ENCENDER. Para APAGAR la linterna, presione y libere de nuevo el interruptor de APAGAR/ENCENDER.

El soporte de montaje le permite llevar cómodamente el martillo de emergencia. Coloque el soporte de montaje donde el conductor o el pasajero puedan tomar con facilidad el martillo de emergencia.

Baterías

El martillo de emergencia requiere 2 baterías "AAA" para usarlas en la linterna. Para insertar nuevas baterías, use un destornillador Phillips para quitar el pequeño tornillo (A). Inserte entonces 2 baterías "AAA" nuevas de acuerdo con la posición mostrada en el diagrama (B).



Precauciones con las baterías

Cuando utilice baterías en este dispositivo, debe tomar las precauciones siguientes:

1. Utilizar solamente el tamaño y tipo de baterías especificados.
2. Asegúrese de insertar las baterías con la polaridad correcta, como está indicado en el compartimiento de las baterías. Las baterías invertidas pueden provocar daños al dispositivo.
3. No mezcle tipos de baterías diferentes (por ejemplo, alcalinas y de NiCad).

Nota: Para asegurar una operación regular en el caso de una emergencia, es esencial el mantenimiento. Las baterías deben cambiarse una vez al año y sus contactos deben revisarse para ver si hay corrosión.

Advertencias

- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Este producto está diseñado SOLAMENTE para usarlo en casos de emergencia. No utilice el martillo de emergencia como un martillo convencional.

Medidas de seguridad:



ATENCIÓN
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN
POR AGUIJAS



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

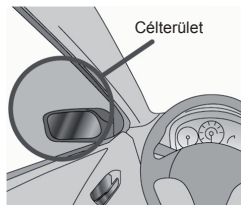
Az üvegtörő kalapács rendeltetése

Az üvegtörő kalapácsot olyan közlekedési baleset esetén történő használatra tervezték, amikor a biztonsági öv nem kapcsolható ki és/vagy az ablakok vagy az ajtók nem nyithatók.

Használat

Az üvegtörő kalapács úgy van kialakítva, hogy segítségével legyen az autó oldalablakának kitérésében és a jármű elhagyásában. Az oldalablakok lehetőségek szerinti legkönnyebb kitéréséhez az ablak jobb alsó sarkát kell megcéloznia (lásd az ábrát).

FIGYELEM: Amikor a kalapáccsal betöri az ablakot, akkor az üveg sok nagyon apró darabra törik. Körültekintően és csak vészhelyzetben használja.



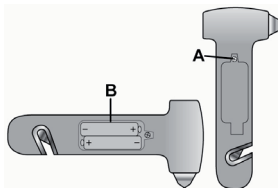
Az biztonságiöv-vágó a nyélbe van építve, ezzel akadályozva meg az akaratlan használatot. A biztonságiöv-vágó használatához, csúsztassa a biztonsági övet az üvegtörő kalapács bevágásába és húzza meg.

Az üvegtörő kalapács oldalán egy beépített zseblámpa található. A lámpa bekapcsolásához, nyomja meg és engedje el a be-/kikapcsoló gombot. A lámpa kikapcsolásához, nyomja meg újra, majd engedje el a be-/kikapcsoló gombot.

A tartó lehetővé teszi az üvegtörő kalapács egyszerű elhelyezését. Helyezze olyan helyre a tartót, ahol a vezető vagy az utas könnyen elérheti.

Elemek

Az üvegtörő kalapácsba épített lámpa működéséhez 2 darab „AAA” elem szükséges. Az új elemek behelyezésekor, használjon egy csillagszavarrhúzót a kisméretű csavar (A) eltávolításához. Ezután helyezze be a 2 új „AAA” elemet az ábrán látható helyzetben (B).



Az elemekre vonatkozó óvintézkedések

Kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, ha elemeket használ az eszközben:

1. Csak az előírt méretű és típusú elemeket használja.
2. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő, az elemtartón feltüntetett polaritással helyezze be az elemeket. A fordított polaritás károsíthatja a készüléket.
3. Ne keverjen különböző típusú elemeket (például alkáli és NiCd).

Megjegyzés: Annak érdekében, hogy az eszköz vészhelyzetben megfelelően működjön, a karbantartás alapvető fontosságú. Az elemeket évente egyszer ki kell cserélni és ellenőrizni kell az érintkezők korrózióját.

Figyelmeztetések

- Tartsa gyermekektől távol.
- A termék KIZÁRÓLAG vészhelyzetben történő használatra készült. Ne használja hagyományos kalapácsként az üvegtörő kalapácsot.

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZATI!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE
NE NYÚJTSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizzze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

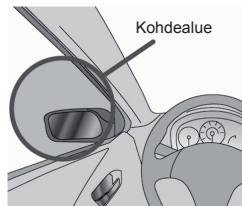
Tietoja hätävarasta

Hätävarasa on suunniteltu käytettäväksi auto-onnettomuustilanteessa, jossa turvavyö ei aukea ja /tai ovet tai ikkunat eivät aukea.

Käyttö

Hätävarasalla voidaan särkeä auton sivulasit, jotta autosta voidaan paeta. Särkeäksesi sivulasin mahdollisimman helposti sinun tulee tähdätä ikkunan oikeaan alkulmaan (katso ohainen kuva).

VAROITUS: Kun ikkuna särjetään varasalla, lasi hajoaa hyvin pieniin osiin. Käytä hätävarasaa varovaisesti ja ainoastaan hätätapauksissa.



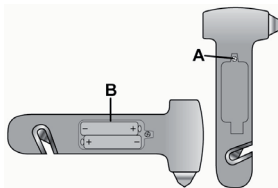
Hätävarasan kahvassa oleva turvavyöleikkuri on upotettu kahvaan tahattoman käytön estämiseksi. Voit käyttää turvavyöleikkuria liu'uttamalla turvavyön hätävarasassa olevaan koloon ja vetämällä turvavyötä.

Hätävarasan sivoosassa on sisäänrakennettu valaisin. Kytkeäksesi valaisimen päälle, paina ON/OFF-kytkintä. Kytkeäksesi valaisimen pois päältä, paina ON/OFF-kytkintä uudelleen.

Voit säilyttää hätävarasaa kätevästi varasan pidikkeessä. Kiinnitä pidike paikkaan, josta sekä kuljettaja että matkustaja voivat tarttua hätävarasaan helposti.

Paristot

Hätävasaran valaisimeen tarvitaan 2 AAA-paristoa. Asentaaksesi uudet paristot, käytä Phillips-ruuvimeisseliä irrottaaksesi pienen ruuvin (A). Asenna 2 AAA-paristoa kuvan B osoittamalla tavalla.



Turvavaroitukset

Noudata näitä toimenpiteitä kun käytät paristoja tämän laitteen kanssa:

1. Käytä ainoastaan ilmoitettua paristotyyppiä.
2. Varmista, että paristot asennetaan oikeaa napaisuutta noudattaen paristopesän merkintöjen mukaisesti. Käänteinen napaisuus voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.
3. Älä sekoita erityyppisiä paristoja (esim. alkali- ja NiCad-paristoja)

Huomaa: Varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen toiminnan hätätilanteessa, muista pitää laite käyttökunnossa. Paristot tulee vaihtaa kerran vuodessa ja paristojen liittimet tulee tarkistaa syöpmisen varalta.

Varoitukset

- Pidä pois lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote on suunniteltu AINOASTAAN hätäkäyttöön. Älä käytä hätävasaraa tavalliseen vararointiin.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖVAURIOVAARAA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle aläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvälvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



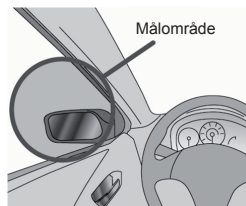
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Nödhammaren

Nödhammaren är avsedd att användas i händelse av en bilolycka då bilbältet inte kan spännas upp och/eller fönstren eller dörrarna inte kan öppnas.

Användning

Nödhammaren är till för att slå sönder sidofönstren på bilen så att du kan ta dig ut den vägen. Enklaste sättet att slå sönder ett fönster är att rikta slaget mot det nedre högra hörnet på fönstret (se figur).



WARNING: När hammaren används för att slå sönder fönstret kommer den att splittra glaset så att glassplittar far omkring. Använd den försiktigt och bara i absoluta nödfall.

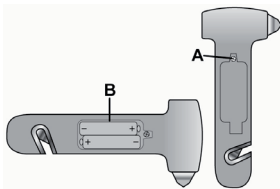
Säkerhetsbälteskniven är infälld i handtaget för att förhindra olyckor. Skär av bältet med kniven genom att föra in bältet i skåran i nödhammaren och dra till.

Nödhammaren har också en inbyggd lampa på sidan. Lampan tänds genom att trycka på ON/OFF-knappen. Lampan släcks genom att trycka på ON/OFF-knappen på nytt.

Monteringsfästet gör det enkelt att montera hammaren. Placera fästet där nödhammaren är lätt att komma åt för förare och passagerare.

Batterier

Nödhammaren kräver 2 AAA-batterier till lampan. Sätt i nya batterier genom att lossa skruven (A) med en stjärnskruvmejsel. Sätt sedan in 2 nya AAA-batterier placerade enligt figuren (B).



Batteriföreskrifter

Följ dessa föreskrifter vid användning av batterier i enheten:

1. Använd enbart den specificerade storleken och typen av batterier.
2. Se till att batterierna sätts in med korrekt polaritet enligt indikationer i batterifacket. Omvärd polaritet kan skada enheten.
3. Blanda inte olika typer av batterier (t.ex. alkaline och NiCad).

OBS: Det är viktigt att sköta produkten för att vara säker på att den fungerar i en nödsituation. Batterierna ska bytas minst varje år och batteripolerna kontrolleras för korrosion.

Varningar

- Placeras utom räckhåll för barn.
- Produkten är ENDAST avsedd för nödsituationer. Använd inte nödhammaren som en vanlig hammare.

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

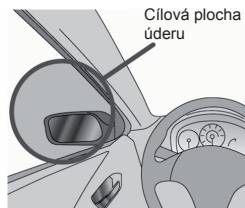
O bezpečnostním kládívku

Bezpečnostní kládívko je určeno k použití v případě autonehody při které nelze odepnout bezpečnostní pásy a/nebo nelze otevřít okna nebo dveře.

Použití

K co nejsnadnějšímu rozbití kteréhokoliv bočního okna musíte zasáhnout pravý spodní roh okna (viz obrázek).

VÝSTRAHA: Při rozbití okna bezpečnostním kládívkem dojde k jeho roztržení na mnoho malých kousků. Proto kládívko použijte pouze v případě naléhavé potřeby.

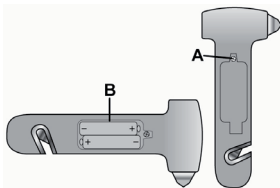


Ostří na přezáání bezpečnostního pásu je zapuštěno do rukojeti, aby se předešlo zranění. K použití ostří posuňte bezpečnostní pás do zářezu bezpečnostního kládívka a zatáhněte za něj. Bezpečnostní kládívko má vestavěnou svítilnu umístěnou po jeho straně. K zapnutí svítilny, stiskněte a uvolněte přepínač zapnutí/vypnutí (ON/OFF). K vypnutí svítilny, stiskněte a uvolněte přepínač zapnutí/vypnutí (ON/OFF).

Držák umožňuje bezpečnostní kladívko vhodně pověsit. Umístěte držák na místo odkud může být bezpečnostní kladívko snadno dosažitelné řidičem nebo spolucestujícím.

Baterie

K provozu svítilny jsou vyžadovány 2 baterie typu „AAA“. K vložení baterií použijte křížový šroubovák na uvolnění malého šroubku (A). Nyní vložte 2 nové baterie typu „AAA“ podle pozice zobrazené na obrázku (B).



Upozornění u baterií

Používáte-li baterie věnujte prosím pozornost následujícímu upozornění:

1. Používejte pouze uvedenou velikost a typ baterií.
2. Ujistěte se o správné polaritě vložených baterií, která je vyznačena v prostoru pro baterie. Obrácená polarita může bezpečnostní kladívko poškodit.
3. Nevkládejte zároveň jiné typy baterií (např. alkalické a NiCd).

Poznámka: K zajištění funkčnosti kladívka v případě naléhavé potřeby je nutná jeho údržba. Baterie by měly být vyměněny jednou za rok a také by měla být provedena kontrola kontaktů baterie, jestli nejsou zkorodovány.

Varování

- Držte baterie z dosahu dětí.
- Tento výrobek je určen k použití POUZE v případě naléhavé potřeby. Nepoužívejte bezpečnostní kladívko jako běžné kladívko.

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČNÝ ÚRAZK
ELEKTRICKÝM ŠOKEM
ODPÍNA SÍŤE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízeními ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Despre ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență

Ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență este destinat utilizării în cazul unui accident auto în care centura de siguranță nu poate fi desfășurată și/sau geamurile sau ușile nu pot fi deschise.

Funcționare

Ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență este conceput să vă ajute să spargeți geamurile laterale ale mașinii și să scăpați. Pentru a sparge orice geam lateral cât mai ușor, trebuie să loviți în colțul drept inferior al geamului (consultați imaginea).



AVERTISMENT: Când ciocanul este utilizat la spargerea geamului, sticla se va fragmenta în multe bucățele foarte mici. A se utiliza cu precauție și numai în cazuri de urgență.

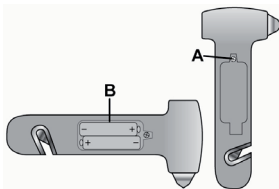
Cutterul pentru centura de siguranță a fost încorporat în mâner pentru a preveni utilizarea neintenționată. Pentru a utiliza cutterul pentru centura de siguranță, culisați centura de siguranță în adâncitura din ciocan și trageți.

Ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență este prevăzut cu o lanternă aflată într-o parte a produsului. Pentru a porni lanterna (ON), apăsați și eliberați butonul de pornire/oprire (ON/OFF). Pentru a opri lanterna (OFF), apăsați și eliberați din nou butonul de pornire/oprire (ON/OFF).

Suportul de montare vă permite să montați fără probleme ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență. Așezați suportul de montare în locul în care ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență să poată fi ușor apucat de șofer sau pasager.

Baterii

Ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență necesită 2 baterii tip AAA pentru utilizarea lanternei. Pentru a introduce baterii noi, utilizați o șurubelniță Phillips pentru a scoate șurubul mic (A). Apoi, introduceți 2 baterii AAA noi în funcție de poziția indicată în imaginea (B).



Măsuri de precauție privind bateriile

Respectați aceste măsuri de precauție când utilizați baterii la acest dispozitiv:

1. Utilizați numai baterii de mărimea și tipul specificate.
2. Nu omiteți să introduceți bateriile respectând polaritatea, conform indicațiilor din compartimentul bateriilor. Inversarea polarității poate deteriora dispozitivul.
3. Nu combinați baterii de tipuri diferite (de exemplu, alcaline și NiCad).

Observație: Pentru a asigura o funcționare regulată în cazul unei urgențe, întreținerea este esențială. Bateriile trebuie să fie schimbate o dată pe an și trebuie să fie verificată corodarea contactelor bateriilor.

Αvertisimente

- Α nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Acest produs a fost conceput DOAR pentru utilizarea în caz de urgență. Nu utilizați ciocanul pentru spargerea geamului în caz de urgență ca ciocan convențional.

Μăsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare. Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

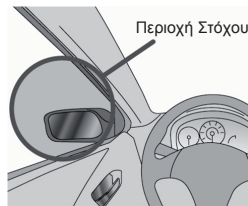
Σχετικά με το Σφυρί Εκτάκτου Ανάγκης

Το σφυρί εκτάκτου ανάγκης σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιείται σε περίπτωση αυτοκινητιστικού ατυχήματος στο οποίο η ζώνη ασφαλείας δεν μπορεί να ξεκομπωθεί και/ή οι πόρτες δεν μπορούν να ανοίξουν.

Λειτουργία

Το σφυρί εκτάκτου ανάγκης σχεδιάστηκε για να σας βοηθήσει να σπάσετε τα πλευρικά παράθυρα του αυτοκινήτου και να διαφύγετε. Για να σπάσετε οποιοδήποτε πλευρικό παράθυρο όσο πιο εύκολα γίνεται, πρέπει να στοχεύσετε στην κάτω δεξιά γωνία του παραθύρου (δείτε διάγραμμα).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το σφυρί χρησιμοποιείται για να σπάσει το παράθυρο, θα προκαλέσει θραύση του τζαμιού σε πολύ μικρά κομμάτια. Χρησιμοποιήστε το με προσοχή και μόνο σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης.



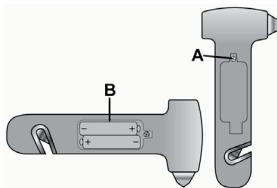
Ο κοπτήρας της ζώνης ασφαλείας έχει ενσωματωθεί στη λαβή για να αποφευχθεί τυχαιά χρήση. Για να χρησιμοποιήσετε τον κοπτήρα της ζώνης ασφαλείας, τοποθετείστε τη ζώνη ασφαλείας στην εγκοπή του σφυριού εκτάκτου ανάγκης και τραβήξτε.

Το σφυρί διαθέτει ενσωματωμένο φακό που βρίσκεται στην μία πλευρά. Για να ανάψετε το φακό, πιέστε και αφήστε το διακόπτη ON/OFF. Για να σβήσετε το φακό, πιέστε και αφήστε το διακόπτη ON/OFF ξανά.

Το υποστήριγμα περιβλήματος σας δίνει τη δυνατότητα να συναρμολογήσετε το σφυρί εκτάκτου ανάγκης εύκολα. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης κάπου όπου να μπορεί εύκολα να το πάσει ο οδηγός ή κάποιος επιβάτης.

Μπαταρίες

Απαιτούνται 2 μπαταρίες "AAA" για να λειτουργήσει ο φακός. Για να εισάγετε νέες μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Phillips για να αφαιρέσετε τη μικρή βίδα (A). Στην συνέχεια εισάγετε 2 νέες μπαταρίες "AAA" σύμφωνα με την πολικότητα που φαίνεται στο διάγραμμα (B).



Προφυλάξεις για τις μπαταρίες

Ακολουθήστε αυτές τις προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες σε αυτήν τη συσκευή:

1. Χρησιμοποιείτε μόνο το καθορισμένο μέγεθος και είδος των μπαταριών.
2. Βεβαιωθείτε ότι εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα, όπως υποδηλώνεται στο ειδικό σχέδιο. Αντίστροφη πολικότητα μπορεί να προκαλέσει ζημία στη συσκευή.
3. Μην αναμειγνύετε διαφορετικά είδη μπαταριών (π.χ. αλκαλικές και NiCad).

Σημείωση: Για να διασφαλίσετε την κανονική λειτουργία σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, είναι πολύ σημαντική η συντήρηση. Οι μπαταρίες θα πρέπει να αλλάζονται μία φορά το χρόνο και οι επαφές των μπαταριών θα πρέπει να ελέγχονται για διάβρωση.

Προειδοποιήσεις

- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί ΜΟΝΟ για περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης. Μην το χρησιμοποιείτε ως συμβατικό σφυρί.

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

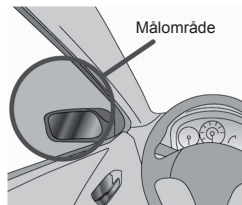
DANSK

Om nødhammeren

Nødhammeren er fremstillet til at blive brugt i tilfælde af en bilulykke, hvor sikkerhedsselel ikke kan løsnes og/eller ruder eller døre er blokerede.

Betjening

Nødhammeren er fremstillet til at hjælpe dig med at knuse sideruden i en bil for at kunne komme ud. For at knuse en siderude så let som muligt, skal du sigte efter det nederste højre hjørne af ruden (se tegning).

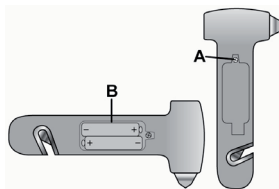


ADVARSEL: Når hammeren bruges til at knuse ruden, knuse den glasset i mange meget små stykker. Brug den med forsigtighed og kun i nødstilfælde.

Sikkerhedsselekniven er indbygget i håndtaget, for at undgå at den bruges ved et uheld. For at bruge sikkerhedsselekniven, skal du indføre sikkerhedssele i indskæringen på nødhammeren og trække. Nødhammeren har en indbygget lygte, placeret på siden af enheden. For at tænde for lygten (ON), tryk og slip ON/OFF kontakten. For at slukke for lygten (OFF), tryk og slip ON/OFF kontakten igen. Monteringsbøjlen gør det muligt at montere hammeren et praktisk sted. Placer monteringsbøjlen, hvor den er let tilgængelig for fører eller passager.

Batterier

Nødhammeren bruger 2 "AAA" batterier til lygten. For at isætte nye batterier, brug en Phillips skruetrækker til at fjerne den lille skrue (A). Derefter isættes 2 nye "AAA" batterier i overensstemmelse med positionen vist på tegningen (B).



Batteri forholdsregler

Følg venligst disse forholdsregler når der bruges batterier i denne enhed:

1. Brug kun den angivne størrelse og type af batterier.
2. Sørg for at isætte batterierne med den korrekte polaritet, som angivet i batteriaflukket. Omvendt polaritet kan beskadige enheden.
3. Bland ikke forskellige typer batterier (f.eks. alkaline og NiCad).

Bemærk: For at sikre korrekt funktion i tilfælde af et nødtilfælde, er vedligeholdelse meget vigtig. Batterierne skal udskiftes hvert år og batterikontakterne skal kontrolleres for ætsning.

Advarsler

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Dette produkt er KUN fremstillet til nødtilfælde. Brug ikke nødhammeren som en normal hammer.

Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke

produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

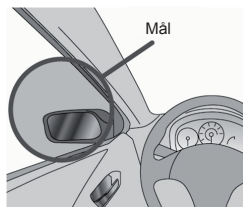
Om nødhammeren

Nødhammeren er designet til å brukes ved en bilulykke, og setebeltet ikke kan åpnes og/eller vinduene eller dørene ikke kan åpnes.

Drift

Nødhammeren er laget for å kunne knuse sidevinduet til en bil og rømme. For å knuse et sidevindu så enkelt som mulig, må du sikte på nedre høyre hjørne av vinduet (se illustrasjon).

ADVARSEL: Når hammeren skal brukes for å knuse vinduet, vil det føre til at glasset knuses i mange veldig små deler. Bruk den forsiktig og bare i nødtilfelle.



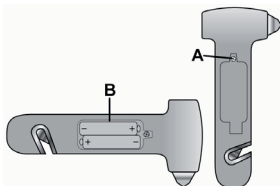
Setebeltekutteren er skjult i håndtaket for å unngå utilsikket bruk. For å bruke setebeltekutteren settes setebellett inn i hakket til nødhammeren, og dra.

Nødhammeren har innebygd lykt på siden av enheten. For å skru lykten PÅ, trykkes og slippes AV/PA-bryteren. For å skru lykten AV, trykkes og slippes AV/PA-bryteren igjen.

Monteringsbraketten lar deg enkelt montere nødhammeren. Plasser monteringsbraketten hvor nødhammeren enkelt kan nås av fører eller passasjer.

Batterier

Nødhammeren krever 2 "AAA"-batterier for bruk av lykten. For å sette inn nye batterier, brukes et Phillips skrujern for å fjerne den lille skruen (A). Sett deretter inn 2 nye "AAA"-batterier i henhold til posisjonen vist i illustrasjonen (B).



Forholdsregler for batterier

Vennligst følg disse forholdsreglene når batterier brukes i enheten:

1. Bruk bare størrelsen og typen batterier som er spesifisert.
2. Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet, som vist i batterirommet. Omvendt polaritet kan forårsake skade på enheten.
3. Bland ikke forskjellige typer batterier (f.eks. alkaliske og NiCd).

Merk: For å sikre vanlig drift i nødstilfelle, er vedlikehold helt avgjørende. Batterier bør skiftes en gang i året, og batterikontaktene bør sjekkes for korrosjon.

Advarsler

- Oppbevar utenfor rekkevidde for barn.
- Dette produktet er KUN tiltenkt nødbruk. Bruk ikke nødhammeren som en vanlig hammer.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformanceverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelseerklæring / Samsvarserklæring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlášu, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **HQ**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Tίpusa: / Malli: / Μοντέλο: **HQ-EH10**

Description: Emergency Hammer with Torch
Beschreibung: Nothammer mit Taschenlampe
Description: Marteau de secours avec lampe
Omschrijving: Noodhamer met Zaklantaarn
Descrizione: Martello di emergenza con torcia
Descripción: Martillo de emergencia con linterna
Megnevezése: Üvegtörő kalapács zseblámpával
Kuvaus: Häätävasara valaisimella
Beskrivning: Nödhammare med lampa
Popis: Bezpečnostní nouzové kladívko se svítilnou
Descriere: Ciocan cu lanternă pentru spargerea geamului în caz de urgență
Περιγραφή: Σφυρί Εκτάκτου Ανάγκης με Φακό
Beskrivelse: Nødhammer med lygte
Beskrivelse: Nødhammer med lykt

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täytää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EN 55015 : 2000 + A1 : 2001 + A2:2002

EN 61547 : 1995 + A1 : 2000

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktivák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **20-4-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Pani / Ka : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur
inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési
igazgató / Ostojhtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director
achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef


NEDIS B.V.
Postbus 6509, 5201 ZA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5211 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon / 073 - 559 96 41

Copyright ©